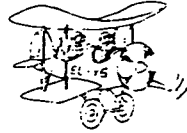


GENSCHEN WOORDE EN UITDRUKKINGEN
Deel XXVII

*Raak, raak,
nen twiederker!*



*Byien geschikt...
en oetiekend d'eur*

Eddy Levis d' Gill. Van Geert

't Es kieze of diele
Syn.: " 't Es 't ien of 't ander; ge moet nu kieze": zijn keuze moeten bepalen, meestal op straf van een of andere sanctie of onaangenaamheid. Ook: "We goan U ne kier op 't hui-zeke zette": We gaan U zonder verder gepraat dwingen een beslissing te nemen.

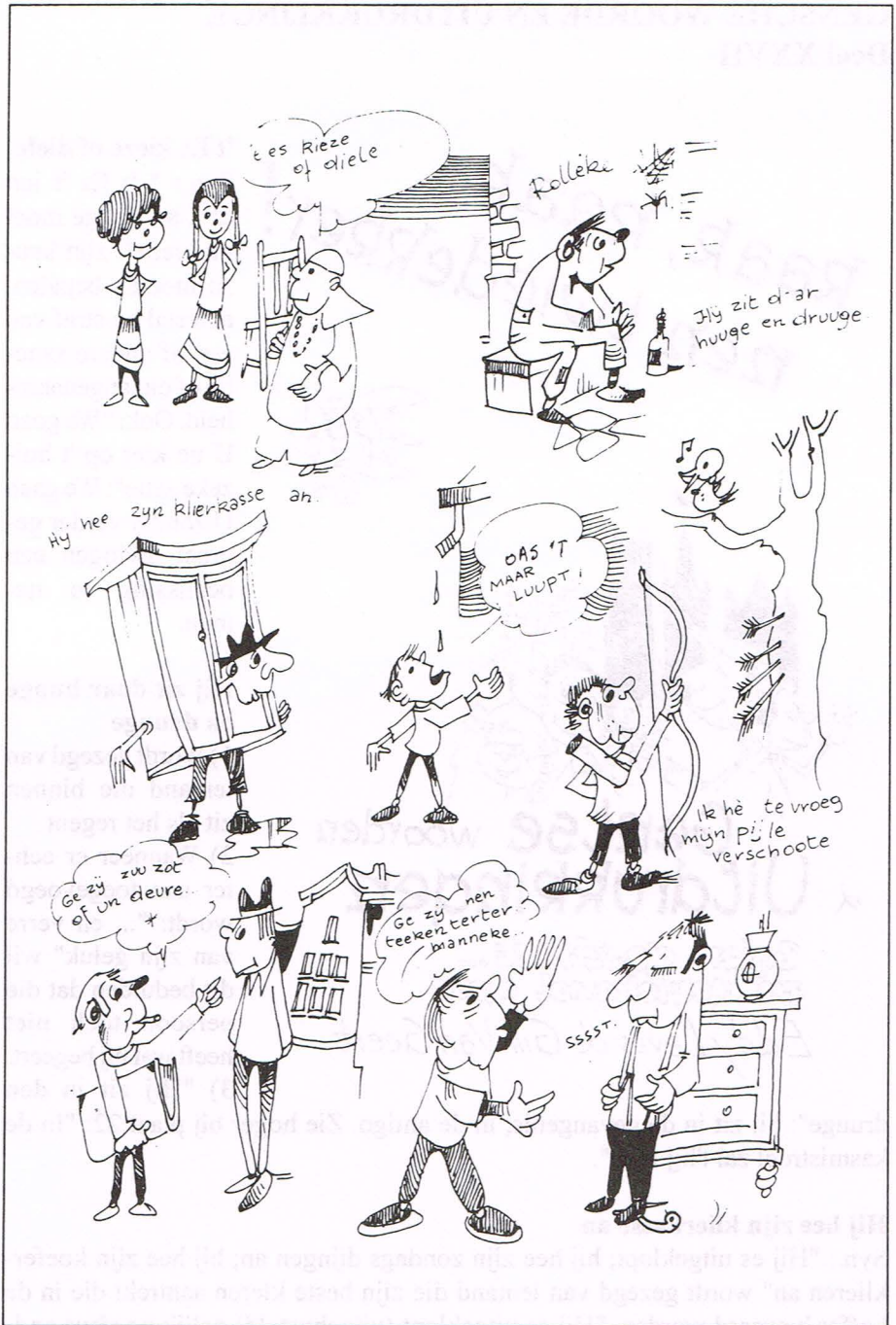
Hij zit doar huuge en druuge

- 1) Wordt gezegd van iemand die binnen zit als het regent.
- 2) Wanneer er echter aan toegevoegd wordt: "... en verre van zijn geluk" wil dit beduiden dat die persoon toch niet heeft wat hij begeert.
- 3) "Hij zit in den

druuge": hij zit in de gevangenis, in de amigo. Zie hoger bij plaat 22: "In de kasmistroel zal t'hij zitte".

Hij hee zijn klierkasse an

Syn.: "Hij es uitgeklopt; hij hee zijn zondags dijngen an; hij hee zijn koeferklieren an" wordt gezegd van iemand die zijn beste kleren aantrekt die in de koffer bewaard worden. "Hij es uitgeklopt (uitgebusteld) gelijk ne rêwe and-zuun; hij es uitgebusteld; - uitgekamd; - uitgekuist; - opgekallefoaterd; - opgeklied; opgepind; opgepoetst; opgepronkt; -opgepunt; - opgetsenuiverd; opge-



Plaat 33

zet vandoage": op zijn paasbest zijn.

Van iemand die vaak "zijn klierkasse" an dee" zei men: "Hij es gelijk Verbeke: de zondag gelijk in de weeke!" Wanneer men er echter sjofel bijliep zei men: "hij hee zijn koartersvestsen an" of "hij es van zijn huis geklied".

Religieuze congregaties die aan caritas deden, deelden aan de allerarmsten soms afgedragen kleren uit. Wie zo gekleed rondliep was "van de kapelle geklied", liep met een allegaartje van niet bij mekaar passende en gelapte kleren. "Den diene luupt uuk nogal angepoaterneerd" zei men.

Oas 't moar luupt

Syn.: " 't Es al gelijk, oas 't moar luupt": hij lust alle dranken, het is een dronkelap. Zie ook tekst bij plaat 23: "Hij kan ze nie vol of nie leeg zien stoan... 't es boaske-altijd-zat".

'k Hè te vroeg mijn pijle verschoote

Syn.: "Al zijn pijle verschiete; zijn gruute (beste) pijle zijn wig": te vroeg de grote middelen inzetten, over geen verweermiddelen of invloed meer beschikken.

Gij zij zuu zot of un deure

Je bent knettergek.

Zie tekst bij plaat 9: " 'k Hè ne slag van de meule" en plaat 42: "Zot zijn, doet da ziere?"

Ge zij nen teekenterter, manneke

"Teeken terten" is op zachte grond met de beide voeten trappelen om regenwormen naar de oppervlakte te doen komen. Veel door vissers toegepast die naar aas zoeken. Wanneer het met de spade gebeurt heet het "teeke lutse".

Ook vogels kunnen "teeke terte". Daar heet het wormtrappelen.

"Nen teekenterter" wordt als scheldnaam gebruikt. Het komt van "teek": pier, regenworm, aardworm en "terter": trappen, treden, stappen.

"Nen èwen teekenterter" is een oud man die moeilijk te been is, die voetje voor voetje vooruit schuift.